

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2013

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2013

**sihtasutuse nimi:** Eestirootsi Kultuuri Sihtasutus

**registrikood:** 90009861

**tänava/talu nimi,** Rüütli 9

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihnumber:** 10130

**e-posti aadress:** [juhatus@eestirootslane.ee](mailto:juhatus@eestirootslane.ee)

**veebilehe aadress:** [www.eestirootslane.ee](http://www.eestirootslane.ee)

## Sisukord

<b>Tegevusaruanne</b>	<b>3</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruanne</b>	<b>4</b>
<b>Bilanss</b>	<b>4</b>
<b>Tulemiaruanne</b>	<b>5</b>
<b>Rahavoogude aruanne</b>	<b>6</b>
<b>Netovara muutuste aruanne</b>	<b>7</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruande lisad</b>	<b>8</b>
<b>Lisa 1 Arvestuspõhimõtted</b>	<b>8</b>
<b>Lisa 2 Raha</b>	<b>10</b>
<b>Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed</b>	<b>10</b>
<b>Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>10</b>
<b>Lisa 5 Materiaalne põhivara</b>	<b>11</b>
<b>Lisa 6 Võlad ja ettemaksed</b>	<b>12</b>
<b>Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	<b>12</b>
<b>Lisa 8 Annetused ja toetused</b>	<b>13</b>
<b>Lisa 9 Tulu ettevõtlusest</b>	<b>13</b>
<b>Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>13</b>
<b>Lisa 11 Jagatud annetused ja toetused</b>	<b>13</b>
<b>Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud</b>	<b>14</b>
<b>Lisa 13 Tööjõukulud</b>	<b>14</b>
<b>Lisa 14 Seotud osapooled</b>	<b>14</b>

## Tegevusaruanne

### Eestirootsi Kultuuri Sihtasutus loodi oktoobris 2008.

Rootsi Vähemusrahvuse Kultuurinõukogu ja selle juurde loodud Eestirootsi Kultuuri Sihtasutuse põhitegevuseks on säilitada ja arendada eestirootslust Eestis, ühendada eestirootslasi Eestis ja välismaal ning kaitsta ja täita rahvusvähemuste kultuuriautonomias seadusest ja põhikirjast tulenevaid kohustusi.

Juhatuse koosolekuid oli kokku viis ja nendest sihtasutuse nõukogu koosolekuid oli kokku neli, mis toimusid juhatuse koosoleku jätkuna. Kultuurinõukogu aastakoosolek toimus 06.aprillil. Lisaks pidas juhatus ka mittekorralisi koosolekuid seoses Eestirootslaste laulupeo korraldamisega vastavalt vajadusele.

25.-27.oktoobril toimusid Rootsi vähemusrahvuse Kultuurinõukogu kolmanda koosseisu valimised ja esimene korraline koosolek 27. novembril Kultuuriministeeriumis. Koostööd tehti Eestimaa Rahvaste Ühendusega ja Vähemusrahvuste Kultuurinõukojaga. Edendati koostööd Rannarootsi Muuseumi, Rootsi Hariduse Seltsiga Eestis, Tallinna Rootsi-Mihkli kogudusega, Rootsi Hariduse Seltsiga Rootsis ja Södertörni Rahvapäevade Rootsis. Juhatuse aseesimees Margareta Hammerman on jätkuvalt osalenud koostöökoosolekutel, mille eesmärgiks on eestirootsi alade kirikuvarade tagastamine. Koostöös Kultuuriministeeriumiga on jätkunud arutelu Kultuurinõukogu juriidilise staatuse muutmise küsimuses.

Lisaks valimistele toimus juhatuse eestvedamisel Eestirootslaste juubelilaulupidu 09.juunil 2013, mille kunstiline juht oli Sofia Joons. Lühikesele ettevalmistamisajale vaatamata leidis palju toetajaid, kes laulupidu aitasid läbi viia nii finantsiliselt, kui ka panustades aega ja energiat. Saadud kogemused on hinnaline pagas uue laulupeo õnnestunud korraldamiseks tulevikus. Laulupeo korraldamisele aitasid oluliselt kaasa SOV Rootsi, Eesti-Rootsi Kaubanduskoda, Rootsi Suursaatkond Tallinnas, EV Kultuuriministeerium, Nargenfestival, Rannarootsi Muuseum, Haapsalu linn, Tallinna Rootsi-Mihkli kogudus, Haapsalu kultuurikeskus, OÜ Wigen Sindi ja paljud teised.

Jätkati ajakirja "Eestirootslane" väljaandmist, mis vähemusrahvuse liikmetele on tasuta. Juhatus viis läbi lisaks kahele suuremale projektile - Eestirootslaste laulupidu ja Kultuurinõukogu 3-nda koosseisu valimised veel järgmised projektid:

- 1) Ajakirja "Kustbon" aastakäikude 1944-2000 digitaliseerimine. Koostööpartnerid Kultuurkapital ja Eesti Rahvusraamatukogu Tallinnas.
- 2) Koostööprojekt raamatu "Spithamn-küla, mis meeles" toimetamine. Koostööpartnerid Juta Holst, Ivar Rüütli.
- 3) Koostööprojekt "Ugla koolikoha infotahvel". Koostööpartnerid TREV-2, Liivatee Talu ja Vihterpalu kodukandipäevade meeskond.
- 4) Koostööprojekt seminaride sari "Tutvus eestirootslastega". Koostööpartnerid Södertörni Rahvapäevade Stockholmis, SOV Eesti, Tallinna Rootsi-Mihkli kogudus, Rüütli Rahvakooliga.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	11 834	13 566	2
Nõuded ja ettemaksud	420	1 367	3
Varud	100	100	
<b>Kokku käibevara</b>	<b>12 354</b>	<b>15 033</b>	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	0	128	5
<b>Kokku põhivara</b>	<b>0</b>	<b>128</b>	
<b>Kokku varad</b>	<b>12 354</b>	<b>15 161</b>	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksud	4 206	3 794	6
<b>Kokku lühiajalised kohustused</b>	<b>4 206</b>	<b>3 794</b>	
<b>Kokku kohustused</b>	<b>4 206</b>	<b>3 794</b>	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	8 215	8 215	
Reservid	4 921	4 921	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	-1 769	3 689	
Aruandeaasta tulem	-3 219	-5 458	
<b>Kokku netovara</b>	<b>8 148</b>	<b>11 367</b>	
<b>Kokku kohustused ja netovara</b>	<b>12 354</b>	<b>15 161</b>	

## Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	59 496	40 511	8
Tulu ettevõtlusest	824	0	9
Muud tulud	8	17	
<b>Kokku tulud</b>	<b>60 328</b>	<b>40 528</b>	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-35 217	-17 930	10
Jagatud annetused ja toetused	-8 333	-15 590	11
Mitmesugused tegevuskulud	-10 122	-5 807	12
Tööjõukulud	-9 670	-6 403	13
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-128	-283	
<b>Kokku kulud</b>	<b>-63 470</b>	<b>-46 013</b>	
<b>Põhitegevuse tulem</b>	<b>-3 142</b>	<b>-5 485</b>	
Muud finantstulud ja -kulud	-77	0	
<b>Aruandeaasta tulem</b>	<b>-3 219</b>	<b>-5 485</b>	

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-3 142	-5 485
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	128	283
<b>Kokku korrigeerimised</b>	<b>128</b>	<b>283</b>
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	947	-1 367
Varude muutus	0	-100
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	412	1 520
Laekunud intressid	2	27
<b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>	<b>-1 653</b>	<b>-5 122</b>
<b>Kokku rahavood</b>	<b>-1 653</b>	<b>-5 122</b>
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	13 566	18 688
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>	<b>-1 653</b>	<b>-5 122</b>
Valuutakursside muutuste mõju	-79	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	11 834	13 566

## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Reservid	Akumuleeritud tulem	
<b>31.12.2011</b>	8 215	4 921	3 689	16 825
Aruandeaasta tulem			-5 458	-5 458
<b>31.12.2012</b>	8 215	4 921	-1 769	11 367
Aruandeaasta tulem			-3 219	-3 219
<b>31.12.2013</b>	8 215	4 921	-4 988	8 148

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

Eestirootsi Kultuuri SA 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Eestirootsi Kultuuri SA tulemiaruanne on koostatud RTJ 14 lisas toodud skeemi alusel.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas arvelduskontodel, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2013 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanga (või muu kasutatud keskpanga kurss) valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

### Nõuded ja ettemaksud

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 639 euro ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

### Põhivara arvelevõtmise alampiir 639

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamist on finantseeritud laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused (sh. intressid) objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni vara valmimiseni. Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit.



Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine; amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Kui materiaalse põhivara objektile vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele, eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha.

Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest, arvestades maha hinnangulise kulumi.

### **Finantskohustused**

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva.

### **Annetused ja toetused**

Saadud annetused ja toetused on mitte-sihtotstarbelised, mis kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on kindel. Sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse lähtudes juhendis RTJ 12 kirjeldatud sihtfianitseerimise arvestuse põhimõtetest (s.o. kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud).

Annetust või toetust, mis on küll mõeldud kasutamiseks teatud kindlas valdkonnas, kuid ei ole otseselt seotud ühegi konkreetse projekti finantseerimisega, ei loeta sihtotstarbeliseks annetuseks. Vastavalt § 15(a) kajastatakse selliseid annetusi ja toetusi tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel.

### **Tulud**

Tuludeks on ühingu liikmetelt saadud sisseastumismaksud.

Aruandeperioodil tuluna kajastatud annetused ja toetused, v.a liikmetelt regulaarselt saadavad tasud, sihtotstarbelised piirangute ja piirangutega annetused ja toetused. Muud ebaregulaarselt tekkivad tulud, sh. kasum materiaalse põhivara müügist, saadud trahvid, viivised ja intressid.

### **Kulud**

Kuludeks on sihtotstarbeliste projektidega seotud otsesed kulud, mida finantseeritakse annetuste, toetustega. Samuti aruandeperioodil jagatud annetused ja toetused. Administratiivsetel ja muudel eesmärkidel tehtud tegevuskulud, tööjõukulud, materiaalse põhivaralt arvestatud amortisatsioonikulu, ning muud ebaregulaarselt tekkivad kulud.

### **Maksustamine**

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt.

### **Seotud osapooled**

Äriühing loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriiliste otsustele.

Seotud osapoolteks on juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud.

**Lisa 2 Raha**

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskontod	11 834	13 566
<b>Kokku raha</b>	<b>11 834</b>	<b>13 566</b>

**Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed**

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	2
Ettemaksed	418	418
Tulevaste perioodide kulud	418	418
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>420</b>	<b>420</b>
	31.12.2012	12 kuu jooksul
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	9	9
Ettemaksed	1 358	1 358
Tulevaste perioodide kulud	1 358	1 358
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>1 367</b>	<b>1 367</b>

**Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad**

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks		80		701
Sotsiaalmaks		125		487
Kohustuslik kogumispension		0		22
Töötuskindlustusmaksed		4		51
Ettemaksukonto jääk	2		9	
<b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>2</b>	<b>209</b>	<b>9</b>	<b>1 261</b>

## Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	
<b>31.12.2011</b>			
Soetusmaksumus	1 415	1 415	1 415
Akumuleeritud kulum	-1 004	-1 004	-1 004
<b>Jääkmaksumus</b>	411	411	411
Amortisatsioonikulu	-283	-283	-283
<b>31.12.2012</b>			
Soetusmaksumus	1 415	1 415	1 415
Akumuleeritud kulum	-1 287	-1 287	-1 287
<b>Jääkmaksumus</b>	128	128	128
Amortisatsioonikulu	-128	-128	-128
<b>31.12.2013</b>			
Soetusmaksumus	1 415	1 415	1 415
Akumuleeritud kulum	-1 415	-1 415	-1 415
<b>Jääkmaksumus</b>	0	0	0

## Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	18	18		
Maksuvõlad	209	209		
Muud võlad	25	25		
Muud viitvõlad	25	25		
Saadud ettemaksed	3 954	3 954		
Tulevaste perioodide tulud	3 954	3 954		
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>4 206</b>	<b>4 206</b>		

  

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	2 080	2 080		
Võlad töövõtjatele	299	299		
Maksuvõlad	1 261	1 261		
Muud võlad	154	154		
Muud viitvõlad	154	154		
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>3 794</b>	<b>3 794</b>		

## Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

### Varad neto soetusmaksumuses

	2013	2012
	Saadud	Saadud
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		
Eesti Kultuurkapital	1 800	2 000
Södertörn	0	2 898
Kultuuriministeerium	28 449	13 032
SOV Rootsi	1 468	0
Rootsi Suursaatkond	2 000	0
Rootsi Kaubanduskoda Eestis	1 500	
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	<b>35 217</b>	<b>17 930</b>

2013. aastal saadud sihtfinantseerimistoetus oli ette nähtud projektide "Eestirootslaste juubelilaulupidu 2013" läbiviimiseks, raamatu "Spithamn-küla, mis meeles" toimetamiseks. Toetus ajakirja "Kustbon" aastakäikude 1944-2000 digitaliseerimiseks. Seminaride sari "Tutvus eestirootslastega"

## Lisa 8 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2013	2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	41 641	33 520
Mittesihtotsatabelised annetused ja toetused	17 855	6 991
<b>Kokku annetused ja toetused</b>	<b>59 496</b>	<b>40 511</b>
sh eraldi riigieelarvest	52 728	37 613

<b>Rahalised ja mitterahalised annetused</b>		
	2013	2012
Rahaline annetus	59 496	40 511
<b>Kokku annetused ja toetused</b>	<b>59 496</b>	<b>40 511</b>

## Lisa 9 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2013	2012
Tulu vahendamisest	824	0
<b>Kokku tulu ettevõtlusest</b>	<b>824</b>	<b>0</b>

## Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2013	2012
Transpordikulud	2 290	1 244
Üür ja rent	220	693
Mitmesugused bürookulud	4 112	3 319
Lähetuskulud	0	1 102
Riiklikud ja kohalikud maksud	26	0
Tööjõukulud	9 867	0
Amortisatsioonikulu	128	0
Muud	18 574	11 572
<b>Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>35 217</b>	<b>17 930</b>

## Lisa 11 Jagatud annetused ja toetused

(eurodes)

	2013	2012
Jagatud annetused ja toetus	8 333	15 590
<b>Kokku jagatud annetused ja toetused</b>	<b>8 333</b>	<b>15 590</b>

## Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	1 830	1 325
Mitmesugused bürookulud	830	400
Lähetuskulud	3 483	158
Muud	3 979	3 924
<b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>	<b>10 122</b>	<b>5 807</b>

## Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	7 253	4 765
Sotsiaalmaksud	2 417	1 638
<b>Kokku tööjõukulud</b>	<b>9 670</b>	<b>6 403</b>
<b>Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

## Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2013	2012
Arvestatud tasu	7 216	3 587

Seotud osapooli loetakse seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriliste otsustele.

SA juhtkonna hinnangul ei ole nimetatud tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid ja intresse, ega antud soodustusi.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 03.04.2014

**Eestirootsi Kultuuri Sihtasutus (registrikood: 90009861) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ELNA SIIMBERG	Juhatuse liige	03.04.2014
JANA STAHL	Juhatuse liige	03.04.2014

## SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Eestirootsi Kultuuri Sihtasutuse Nõukogule

Olen üle vaadanud Eestirootsi Kultuuri Sihtasutuse raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2013, tulemiaruanne, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaarandeid. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Minu kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes minupoolsele ülevaatusel. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 14, on kaasatud käesolevale aruandele.

Ma viisin oma ülevaatusel läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatamise teenuse standardiga 2400 (Eesti). Selle standardiga nõutakse, et ma planeerin ja teostan ülevaatusel omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatus piirdub peamiselt järelepäringutega majandusüksuse töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Ma ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda ma auditiarvamust.

### **Kokkuvõte**

Tuginedes minupoolsele ülevaatusel, ei ole mulle teatavaks saanud midagi, mis sunniks mind uskuma, et kaasatud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistel osades Eestirootsi Kultuuri Sihtasutuse finantsseisundit seisuga 31. detsember 2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Audiitorettevõtja nimel Indrek Kruhberg  
vandeaudiitori number 54  
Indrek Kruhberg audiitoriteenused  
Audiitorettevõtja tegevusloa number 249  
Tiigi tee 14, Päre küla, 71023 Viljandimaa  
08.aprill,2014.a.



## Audiitorite digitaalallkirjad

Eestirootsi Kultuuri Sihtasutus (registrikood: 90009861) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
INDREK KRUIBERG	Vandeaudiitor	08.04.2014

## Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah

## Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	marika@vahkon.ee
E-posti aadress	juhatus@eestirootslane.ee
Veebilehe aadress	www.eestirootslane.ee